

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 37 (1990)  
**Heft:** 7-8

**Artikel:** Üben ist Arbeit! = S'exercer, c'est du travail! = Allenarsi equivale al lavoro duro!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-367981>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 24.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Während einer Feuerwehrübung der ZSO Köniz bei Bern

## Üben ist Arbeit!

Pendant un exercice des pompiers de la PCi Köniz près de Berne

## S'exercer, c'est du travail!

Accompagnare un esercizio dei pompieri della PCi di Köniz/Berna

## Allenarsi equivale al lavoro duro!

Fotos/Photos/Fotografie: Franz Auf der Maur, Bern



